

Bruselj, 25. oktober 2019
(OR. en)

13448/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

DELOVNI DOKUMENT

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. dok. Kom.:	ST 131554/19
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v razširjeni komisiji Eurocontrola v zvezi z načeli za določanje stroškovne osnove za pristojbine na zračnih poteh in izračun cen na enoto ter pogoji uporabe sistema pristojbin na zračnih poteh in plačilnimi pogoji • kompromisno besedilo predsedstva

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Predlog

SKLEPA SVETA

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v razširjeni komisiji Eurocontrola v zvezi z načeli za določanje stroškovne osnove za pristojbine na zračnih poteh in izračun cen na enoto ter pogoji uporabe sistema pristojbin na zračnih poteh in plačilnimi pogoji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Večstranski sporazum o pristojbinah na zračnih poteh (v nadaljnjem besedilu: Sporazum)² je začel veljati 1. januarja 1986.
- (2) V skladu s členom 3(2) Sporazuma razširjena komisija sprejme načela pri ocenitvi stroškov za izračun pristojbin za zračno plovbo ter pogoje uporabe in plačila takih pristojbin.
- (3) Razširjena komisija [...] **je med 112. sejo, ki [...] je potekala 26. in 27. junija 2019, [...] sprejela sklepa o predlaganih spremembah** [...] načel za določanje stroškovne osnove za pristojbine na zračnih poteh in izračun cen na enoto ter o posodobitvi pogojev uporabe sistema pristojbin na zračnih poteh in plačilnih pogojev (v nadaljnjem besedilu: sklepa).

² <https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs/vsebina/1995-02-0045/zakon-o-ratifikaciji-vecstranskega-sporazuma-o-pristojbinah-na-zracnih-poteh>.

- (4) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v razširjeni komisiji Eurocontrola, **ki bo na ad hoc seji 28. novembra 2019 odobrila te spremembe**, saj je predmet urejanja navedenih sklepov v veliki meri zajet v zakonodaji Unije, in sicer Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2019/317³. Navedena akta torej lahko vplivata na skupna pravila ali spreminjata njihovo področje uporabe, Unija pa ima izključno zunanjo pristojnost na podlagi člena 3(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (5) Namen sklepov je zagotoviti nadaljnjo skladnost s pravili Unije o prevozu, zlasti Uredbo (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ ter Izvedbeno uredbo (EU) 2019/317. Zato je primerno podpreti sprejetje navedenih sklepov.
- (6) Stališče Unije izrazijo njene države članice, ki so članice razširjene komisije Eurocontrola, pri čemer nastopijo skupaj –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v pisnem postopku pred **ad hoc sejo** razširjene komisije Eurocontrola, ki bo potekala 28. novembra 2019, ali na njej, je:

- a) podpre se posodobitev načel za določanje stroškovne osnove za pristojbine na zračnih poteh⁵;

³ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/317 z dne 11. februarja 2019 o določitvi načrta izvedbe in ureditve pristojbin na enotnem evropskem nebu ter razveljavitvi izvedbenih uredb (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013 (UL L 56, 25.2.2019, str. 1).

⁴ Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) (UL L 96, 31.3.2004, str. 1).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6>, dokument Eurocontrola št. 19.60.01.

- b) podpre se posodobitev pogojev uporabe sistema pristojbin na zračnih poteh in plačilnih pogojev⁶.

Člen 2

Stališče iz člena 1 izrazijo države članice Unije, ki so članice razširjene komisije Eurocontrola, pri čemer nastopijo skupaj.

Člen 3

Ta sklep **začne veljati na dan sprejetja** [...].

V Bruslju,

Za Svet

Predsednik

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e>, dokument Eurocontrola št. 19.60.02-1.